

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: Limited
16 October 2009
Russian
Original: English

Форум Организации Объединенных Наций по лесам**Специальная сессия в рамках девятой сессии**

Нью-Йорк, 30 октября 2009 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Средства осуществления для целей
неистощительного ведения лесного хозяйства**

Проект резолюции, представленный координаторами Бозном Пурнамой (Индонезия) и Хансом Хогевеном (Нидерланды) на основе результатов неофициальных консультаций

Средства осуществления для целей неистощительного ведения лесного хозяйства

Форум Организации Объединенных Наций по лесам,

ссылаясь на резолюцию 62/98 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года, в которой Ассамблея приняла не имеющий обязательной юридической силы документ по всем видам лесов,

вновь подтверждая приверженность глобальным партнерским связям в целях развития, о которой было заявлено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹, Монтеррейском консенсусе Международной конференции по финансированию развития², Плате выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³ и Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года⁴,

* E/CN.18/SS/2009/1.

¹ См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи.

² Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7), глава I, резолюция 1, приложение.

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи.



вновь подтверждая приверженность государств — членов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию⁵, в том числе закрепленному в ней положению о том, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции, а также закрепленному в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию принципу 7 об общей, но различной ответственности стран,

ссылаясь на резолюцию 2007/40 Экономического и Социального Совета, в которой Совет постановил разработать и рассмотреть в целях принятия на восьмой сессии Форума добровольный глобальный финансовый механизм/портфельный подход/рамки финансирования деятельности по всем видам лесов в целях мобилизации существенно больших, новых и дополнительных ресурсов из всех источников, опираясь на существующие и возникающие новаторские подходы, принимая также во внимание оценки и обзоры действующих финансовых механизмов, для содействия внедрению методов неистощительного ведения лесного хозяйства, реализации глобальных задач в области лесоводства и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов,

подчеркивая, что неистощительное ведение лесного хозяйства в значительной мере содействует достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в отношении ликвидации нищеты и экологической устойчивости, равно как и предпринимаемым на глобальном уровне усилиям, направленным на борьбу с изменением климата, опустыниванием, а также сохранение и рациональное использование биологического разнообразия наряду с другими многочисленными благами в целях улучшения системы жизнеобеспечения людей во всем мире,

обращая особое внимание на то, что эффективность мер в целях обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства в огромной степени зависит от наличия адекватных ресурсов, включая финансовые, наращивания потенциала и передачи экологически чистых технологий, и признавая, в частности, необходимость мобилизации большего объема финансовых ресурсов, в том числе из нетрадиционных источников, на цели развития стран, включая африканские, наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также страны с переходной экономикой,

признавая недостаточность нынешнего объема финансирования из всех источников на цели неистощительного ведения лесного хозяйства и настоятельную необходимость мобилизации новых и дополнительных финансовых ресурсов из всех источников для целей неистощительного ведения лесного хо-

⁵ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I: Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправления), резолюция 1, приложение I.

зяйства, в частности достижения четырех глобальных целей в отношении лесов, а также эффективного осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, принимая во внимание особые потребности и условия стран Африки, наименее развитых стран, слаболесистых стран, сильнолесистых стран, сильнолесистых стран с низким уровнем обезлесения, среднелесистых стран и малых островных развивающихся государств,

признавая также сложности, с которыми сталкиваются государства-члены, особенно развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, в деле получения доступа к финансированию на цели неистощительного ведения лесного хозяйства; и подчеркивая в связи с этим необходимость упрощения и уточнения соответствующих процедур и улучшения доступа к таким финансовым ресурсам,

признавая далее необходимость того, чтобы все государства-члены уделяли сектору лесного хозяйства еще более приоритетное внимание,

подчеркивая важность создания действительно благоприятных условий для инвестиций, включая частные инвестиции, в обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства и особо отмечая необходимость поддержки усилий стран в этом направлении,

принимая во внимание усилия, которые предпринимались в последние годы международным сообществом, правительствами, частным сектором и другими соответствующими заинтересованными сторонами для мобилизации новых и дополнительных ресурсов в целях решения важнейших социально-экономических и экологических проблем, в том числе для целей неистощительного ведения лесного хозяйства, а также необходимость дальнейшей активизации этих усилий,

особо отмечая негативные последствия нынешнего финансово-экономического кризиса для лесов и системы жизнеобеспечения людей и обращая далее особое внимание на то, что мобилизация финансирования из всех источников на цели эффективного обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства является одним из ключевых аспектов создания во многих странах, в том числе развивающихся, потенциала, необходимого для восстановления,

вновь подтверждая, что каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в области развития в контексте обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства невозможно переоценить, и признавая, что национальные усилия должны подкрепляться осуществлением глобальных программ, мер и политики, нацеленных на расширение возможностей развивающихся стран и стран с переходной экономикой в области развития, принимая во внимание национальные условия и обеспечивая уважение принципа национальной ответственности, национальных стратегий и суверенитета,

ссылаясь на резолюцию 2006/49 Экономического и Социального Совета, в которой к странам был обращен настоятельный призыв приложить согласованные усилия, с тем чтобы обеспечить долгосрочную политическую приверженность на высоком уровне в целях повышения эффективности средств осуществления, включая финансовые ресурсы, оказания поддержки, в частности разви-

вающимся странам, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства, а также странам с переходной экономикой в интересах достижения глобальных целей и содействия реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства путем:

а) обращения вспять тенденции к сокращению объема официальной помощи в целях развития на деятельность по обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства;

б) мобилизации и предоставления значительных новых и дополнительных ресурсов на цели неистощительного ведения лесного хозяйства из частных, государственных, национальных и международных источников для развивающихся стран и в развивающихся странах, особенно наименее развитых странах, развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государствах, а также для стран с переходной экономикой;

с) повышения эффективности — за счет новых и дополнительных финансовых ресурсов, предоставляемых на добровольной основе, — действующих фондов, которые занимаются проблемами лесного хозяйства и существуют при участниках Совместного партнерства по лесам, включая Механизм национальных программ по лесам, Программу по лесам и Балийский фонд партнерства, в целях оказания поддержки в реализации национальных программ по лесам и национальных мероприятий, призванных обеспечить неистощительное ведение лесного хозяйства, а также интеграцию проблем сферы лесного хозяйства в национальные программы развития и, где это целесообразно, — в стратегии сокращения масштабов нищеты;

д) обращения к руководящим органам Механизма национальных программ по лесам, Программы по лесам и Балийского фонда партнерства с просьбой вносить больший вклад в обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства и достижение глобальных целей посредством осуществления эффективного управления и координации своих действий в целях облегчения доступа к финансированию для развивающихся стран, а в соответствующих случаях — и стран с переходной экономикой;

е) проведения оценки и обзора деятельности ныне действующих механизмов финансирования, в том числе, в случае целесообразности, возможности создания добровольного глобального финансового механизма в интересах достижения глобальных целей и реализации принципа неистощительного ведения лесного хозяйства;

ф) обращения к участникам Совместного партнерства по лесам, в частности к Всемирному банку к его качеству головного ведомства Программы по лесам, с просьбой продолжить и активизировать оказание помощи в проведении аналитической работы и накоплении знаний и разработать новые методы и подходы в контексте решения ключевых проблем в секторе лесного хозяйства, в частности связанных с реализацией глобальных целей, с тем чтобы оказать помощь развивающимся странам, а также странам с переходной экономикой в получении дополнительного финансирования на национальном и международном уровнях;

g) признания проводимой Глобальным экологическим фондом работы по уточнению своих стратегий и программ оперативной деятельности по основным направлениям и в этом контексте предлагает Совету Глобального экологического фонда в полной мере учитывать возможности более эффективного оказания Фондом поддержки в вопросах обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства, включая возможность создания самостоятельной программы оперативной деятельности по лесам без ущерба для других программ оперативной деятельности;

h) обращения к руководящим органам международных финансовых учреждений, учреждений, занимающихся вопросами развития, и региональных банков с просьбой изучить пути обеспечения и расширения доступа к ресурсам и отреагировать на просьбы развивающихся стран о финансировании деятельности, связанной со сферой лесного хозяйства;

i) создания эффективных благоприятных условий для инвестирования средств в обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства, в том числе с целью не допустить утраты лесного покрова и деградации лесов и оказать помощь в деятельности по лесовозобновлению, облесению и лесовосстановлению;

j) создания благоприятных условий для участия местных общин и других лесопользователей в обеспечении неистощительного ведения лесного хозяйства и инвестирования ими средств в этих целях;

k) дальнейшей разработки нетрадиционных финансовых механизмов с целью обеспечить получение дохода в интересах содействия реализации принципов неистощительного ведения лесного хозяйства;

l) поощрения разработки механизмов, включающих системы определения, в соответствующих случаях, подлинной ценности благ, обеспечиваемых продукцией и услугами, получаемыми за счет лесов и деревьев, растущих за пределами лесных массивов, на базе соответствующего национального законодательства и стратегий;

m) расширения, где это целесообразно, доступа домашних хозяйств и общин к лесным ресурсам и рынкам;

n) оказания поддержки в плане получения средств к существованию и диверсификации доходов от лесной продукции и услуг мелким лесовладельцам, коренным народам, включая местные общины и бедное население, которые живут в лесных районах и вокруг них и зависят от них, в соответствии с целями обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства,

приветствуя все более активные усилия, направленные на повышение качества официальной помощи в целях развития и ее действенности с точки зрения развития, а также признавая, что Форум по сотрудничеству в целях развития Экономического и Социального Совета, наряду с такими недавними инициативами, как форумы высокого уровня по повышению эффективности внешней помощи, благодаря которым была выработана Парижская декларация по повышению эффективности внешней помощи 2005 года и Аккрская программа действий 2008 года, внесли важный вклад в усилия тех стран, которые обязались следовать их решениям, в том числе посредством принятия основополагающих принципов национальной ответственности, согласования целей, гар-

монизации и целенаправленного управления; а также памятуя об отсутствии универсальных формул, подходящих для всех, которые гарантировали бы эффективность помощи, и о необходимости в полной мере учитывать конкретную ситуацию, связанную с потребностями каждой страны,

вновь заявляя о необходимости выполнения всех обязательств, связанных с оказанием официальной помощи в целях развития, включая обязательства, взятые многими развитыми странами, по достижению показателя объема официальной помощи в целях развития на уровне 0,7 процента от валового национального дохода к 2015 году и достижению показателя объема официальной помощи в целях развития на уровне по крайней мере 0,5 процента от валового национального дохода к 2010 году, а также показателя объема официальной помощи в целях развития для наименее развитых стран на уровне 0,15–0,20 процента от валового национального дохода,

признавая необходимость эффективного использования финансовых средств для целей неистощительного ведения лесного хозяйства,

обращая особое внимание на то, что обеспечение неистощительного ведения лесного хозяйства в огромной степени зависит от рационального управления на всех уровнях,

обращая особое внимание также на то, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам в качестве глобального форума, призванного обеспечить решение стратегических задач в деле неистощительного ведения лесного хозяйства, дает уникальную возможность с точки зрения повышения степени согласованности, повышения эффективности сотрудничества и координации в вопросах разработки политики, касающейся лесов и финансирования в интересах неистощительного ведения лесного хозяйства,

признавая важную роль Совместного партнерства по лесам в деле оказания поддержки осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов,

1. *постановляет* учредить специальную межправительственную группу экспертов открытого состава в целях подготовки предложений в отношении стратегий мобилизации ресурсов из всех источников для оказания поддержки в обеспечении неистощительного ведения лесного хозяйства, реализации глобальных целей в отношении лесов и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, включая, в частности, расширение и улучшение доступа к финансовым ресурсам и создание добровольного глобального фонда по лесам, с учетом, среди прочего, результатов проведенного Форумом обзора эффективности процесса содействия, мнений государств-членов и результатов обзора финансовых инструментов и процессов, связанных с неистощительным ведением лесного хозяйства;

2. *постановляет также*, что специальная группа экспертов открытого состава проведет заседания перед девятой и десятой сессиями и представит предварительный доклад в ходе девятой сессии, а также представит заключительные рекомендации на десятой сессии в целях их рассмотрения и принятия по ним решения;

3. *постановляет далее* учредить механизм содействия, который начнет функционировать сразу же по завершении специальной сессии в контексте де-

вятой сессии Форума по лесам⁶ и в рамках многолетней программы работы и будет работать под руководством Форума Организации Объединенных Наций по лесам, и предлагает членам Совместного партнерства по лесам и соответствующим заинтересованным сторонам, включая региональные организации, с самого начала оказывать поддержку работе механизма содействия и активно взаимодействовать в целях более эффективного обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства, осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и реализации глобальных целей в отношении лесов, учитывая особые потребности и условия стран Африки, наименее развитых стран, слаболесистых стран, сильнолесистых стран, среднелесистых стран, сильнолесистых стран с низким уровнем обезлесения и малых островных развивающихся государств, и который будет выполнять следующие функции:

- a) оказывать содействие в деле мобилизации и поддержки новых и дополнительных финансовых ресурсов из всех источников на цели неистощительного ведения лесного хозяйства;
- b) оказывать странам содействие в деле мобилизации и более эффективного использования имеющихся финансовых ресурсов из всех источников на цели неистощительного ведения лесного хозяйства, а также получения доступа к таким ресурсам, учитывая национальные стратегии и политику;
- c) изыскивать возможности для получения доступа ко всем источникам финансовых средств на цели неистощительного ведения лесного хозяйства, а также содействовать такому доступу и упрощать его;
- d) выявлять проблемы и пробелы, препятствующие мобилизации финансовых ресурсов на цели неистощительного ведения лесного хозяйства, а также возможности в плане мобилизации финансовых ресурсов на эти цели;
- e) оказывать странам содействие в разработке национальных стратегий финансирования деятельности по обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства в рамках национальных программ по лесам или аналогичных им программ, о чем говорится в не имеющем обязательной юридической силы документе по всем видам лесов;
- f) оказывать содействие в деле передачи развивающимся странам экологически чистых технологий и укрепления их потенциала;
- g) оказывать консультативные услуги, по просьбам, и обмениваться передовыми практическими методами создания более благоприятных условий для неистощительного ведения лесного хозяйства, в особенности в деле достижения четырех глобальных целей в отношении лесов и осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, с тем чтобы привлекать инвестиции из государственного и частного секторов и средства благотворительных организаций;
- h) повышать уровень координации, сотрудничества и согласованности между соответствующими источниками и механизмами финансирования в целях повышения эффективности осуществления не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижения глобальных

⁶ Решение 2009/240 Экономического и Социального Совета.

целей в отношении лесов на всех уровнях, а также более эффективного и результативного использования имеющихся финансовых ресурсов, предназначенных для его осуществления;

4. *предлагает* странам, членам Совместного партнерства по лесам и частному сектору и другим донорам оказывать поддержку механизму содействия путем добровольного предоставления финансовых взносов;

5. *постановляет*, что Форум Организации Объединенных Наций по лесам будет отслеживать работу и эффективность функционирования механизма содействия с опорой на положения, содержащиеся в докладах, которые будут представлены девятой и десятой сессиям и подготовлены секретариатом Форума в тесном сотрудничестве с членами Совместного партнерства по лесам и другими заинтересованными сторонами, включая региональные организации;

6. *предлагает* членам Совместного партнерства по лесам повышать эффективность специализированных информационно-консультативных услуг, связанных со всеми источниками финансирования неистощительного ведения лесного хозяйства;

7. *предлагает также* членам Совместного партнерства по лесам рассмотреть вопрос о разработке инициативы на уровне организаций по оказанию поддержки работе Форума, направленной на оказание странам содействия в деле мобилизации финансовых ресурсов на цели неистощительного ведения лесного хозяйства.
